

Voyage en Afrique du Sud

(du 27 juillet au 27 août 2004)

Pour préparer ce voyage, nous avons utilisé le guide Lonely Planet (4^{ème} édition – septembre 2000).

En ce qui concerne l'aspect ornithologique du voyage, nous avons eu recours aux rapports de G. Olioso, de J. P. Paris et de H. et N. Jacob. Ils sont disponibles sur le site de la LPO (www.lpo.fr). Sur le fameux site www.eurobirding.com, il y avait, à l'époque, la bagatelle de 138 comptes rendus, rédigés en Anglais pour la plupart.

Nous nous sommes servis du *Birds of Southern Africa* (SASOL) de Ian Sinclair. Pour la description des sites, nous avons utilisé *Top Birding Spots in Southern Africa* de Hugh Chittenden. Il paraît que ce livre est actuellement épuisé, mais on peut trouver à peu près les mêmes informations sur www.sabirding.co.za. Sur ce site, les plans d'accès sont absents, mais ils sont remplacés par des descriptions très précises. De toute façon, réserves et parcs sont très bien indiqués en général.

Nous avons payé le billet d'avion 913 € (Lufthansa – aller : Paris-Francfort-Johannesburg-Le Cap ; retour : Johannesburg-Francfort-Paris).

Quant à la voiture, nous l'avons louée avant notre départ chez Avis par l'intermédiaire d'une agence de voyages (W. Citi au prix de 328,17 € pour 30 jours, kilométrage illimité).

Durant notre séjour, 1 € valait 7,62 Rands et le prix du carburant (sans plomb 95) allait de 4,28 R. à 4,38 R. le litre.

ITINÉRAIRE

[Pour l'hébergement, les prix sont toujours indiqués pour deux personnes et pour l'hébergement à l'intérieur des parcs et réserves, le prix d'entrée est inclus dans le prix mentionné.]

27/07 : Arrivée au Cap sous un soleil radieux. Promenade en ville et premières observations. À noter qu'il n'y a pas de distributeurs de billets à l'aéroport, il n'y a qu'un bureau de change. Taxi de l'aéroport au centre ville : 160 R.

B&B Travellers Inn 208 Long Street – 228 R./nuit. (petit-déjeuner compris)

28/07 : Observations aux **jardins botaniques de Kirstenbosch**. Certes, la saison ne permet pas d'admirer toutes les splendeurs qui font la renommée de ce site, mais l'endroit est calme et permet de se familiariser avec les espèces locales. Le **Cossyphé du Cap** est particulièrement facile à voir de très près et c'est le seul endroit où nous avons vu le **Pigeon rameron**.

Entrée : 20 R./pers.

Nous y sommes allés en taxi et nous sommes revenus en car. Il faut se renseigner ; en effet, ce service de car n'est pas indiqué dans le guide Lonely Planet. Il est évidemment beaucoup moins cher que le taxi (4,90 R./pers.).

29/07 : Nous allons chercher la voiture à l'agence Avis du centre ville.

Installation au Caravan Park de Chapman's Peak à Noordhoek où nous louons une caravane pour 130 R par jour. À titre indicatif, l'emplacement pour une tente coûte 80 R. Ce camping est particulièrement sympathique car vaches, autruches et Ouettes d'Égypte côtoient les campeurs et un couple d'Ibis hagedash niche à quelques mètres de la caravane. Observations dans le secteur de **Kommetjie**, notamment entre le village et le phare. Pluie toute la nuit.

30/07 : Nous nous rendons à **Boulder's Beach** à Simon's Town pour voir la célèbre colonie de **Manchots du Cap**. L'endroit est très aménagé, mais c'est sûrement un mal nécessaire. Nous avons de la chance, car il y a peu de touristes ce jour-là. Entrée : 15 R./pers. Observations le long de la M 65 entre Scarborough et Kommetjie où nous nous arrêtons encore une fois. Beaucoup de vent et beaucoup de nuages toute la journée, mais la pluie ne tombera pas avant 18h30.

31/07 : Observations à la **Réserve du Cap de Bonne Espérance**.

Entrée : 35 R./pers.

Malgré une pluie battante jusqu'à 15h30, nous pouvons observer pas mal d'espèces et nos premiers mammifères (2 groupes de 5 bonteboks et 1 blesbok).

1/08 : Route de Noordhoek à Bredasdorp.

Il pleut jusque vers 9h30, puis le beau temps s'installe dès que nous quittons la Péninsule du Cap et il ne pleuvra plus jusqu'à la fin du voyage.

Nous faisons halte à Hermanus, mais pas une baleine en vue !

Sur la R 316, à une quarantaine de km de Bredasdorp, observation de nos premières **Grues de paradis**.

Observations au Cap des Aiguilles.

Nuit à Bredasdorp. B&B Haus Barbara – 260 R. (petit-déjeuner compris).

2/08 : **Réserve naturelle De Hoop**

Entrée : 20 R./pers.

Outre les oiseaux, l'intérêt de cette réserve est de voir à Koppie Alleen (point d'observation bien indiqué) le ballet incessant de dizaines de baleines dans de très bonnes conditions puisque les baleines sont très proches du rivage. En effet, chaque année, de juin à novembre, plus d'une centaine de baleines (principalement de l'espèce **Baleine franche australe** *Eubalaena australis*) viennent mettre bas au large de la réserve.

À noter que le secteur Caledon/Bredasdorp/Swellendam est particulièrement favorable pour l'observation de la **Grue de paradis** que l'on trouve souvent en compagnie de moutons, de vaches ou d'autruches.

Nuit au Caravan Park de Swellendam : un chalet pour 264,82 R. (sic).

3 et 4/08 : Route de Swellendam à Graaff-Reinet (591 km).

Observations dans la **Réserve naturelle du Karoo** qui est située à quelques km de Graaff-Reinet (entrée gratuite) et à la Vallée de la Désolation.

Location d'un chalet à l'Urquart Park situé au nord de la ville (300 R/jour).

À la tombée de la nuit, c'est-à-dire vers 17h30, nous avons entendu et vu le **Grand-Duc d'Afrique**. Son cri résonne très fort dans la falaise qui se trouve juste en face des chalets.

5 et 6/08 : Route de Graaff-Reinet au **Parc national des Zèbres de Montagne** (134 km), où nous avons vu 4 zèbres de cette espèce très rare. C'est le seul endroit où nous avons observé **l'Aigle de Verreaux**.

Camping : 190 R./j.

7 et 8/08 : **Parc national des éléphants d'Addo**

Camping : 175 R./j.

C'est dans ce parc que nous ferons notre unique observation de **Messageur serpenteaire**.

9/08 : Toute la journée, nous roulons pour nous rendre à la **Réserve naturelle d'Oribi Gorge** (920 km).

Vu l'heure tardive à laquelle nous arrivons, le rest camp de la réserve est fermé. Nous logeons au très confortable Oslo Beach Lodge (295 R./j) à Oslo Beach, village situé sur la côte au sud de Port Shepstone.

10/08 : Observations dans la réserve. Entrée : 10 R./pers.

Contrairement à ce que dit le guide Lonely Planet, il est possible de camper dans cette réserve et de louer des huttes.

Il n'y a pas de magasin d'alimentation.

11/08 : Route d'Oslo Beach à **Gretear St Lucia Wetland Park** (402 km).

Nous nous installons à **Fanies Island**. (Hutte pour 276 R./j.).

Ce camp, situé au bord du lac St Lucia, est très agréable. Le niveau d'eau du lac est très bas, car il n'a pas plus depuis deux ans.

12 et 13/08 : Observations à **Fanies Island**, à l'estuaire de **St Lucia** et sur la **route de Cap Vidal**.

En fin de journée, nous faisons route vers la **Réserve de Mkuzi**.

14 et 15/08 : Observations dans la réserve.

Camping : 110 R./j.

Il n'y a pas de restaurant, mais un "take away" ouvert quelques heures par jour.

Malgré sa taille relativement réduite, cette réserve ne manque pas d'intérêt, loin s'en faut. En effet, les observatoires sont assez nombreux et judicieusement situés.

Du 16 au 18/08 : **Réserve de Ndumo**

Cette réserve, qui est assez peu fréquentée, est surnommée le « mini Okavango ». C'est dire qu'elle mérite le détour d'autant plus que maintenant, contrairement à ce qu'indique le guide Lonely Planet, un terrain de camping a été aménagé et qu'il est possible de louer des huttes très confortables (352 R./j.). Il n'y a pas de boutique, il faut donc apporter ses provisions. On peut se faire ses repas par un cuisinier, ce service est compris dans le prix.

Dans cette réserve, les vautours ont un « restaurant » où nous avons observé deux **Palmistes africains** le jour de notre arrivée.

Certains endroits ne sont accessibles que lors de randonnées guidées qui durent trois heures environ et qui coûtent 30 R. par personne. L'un des guides, prénommé Joseph, est très sympathique et très compétent en ornithologie. Nous avons fait les deux randonnées nommées « Southern Pangola » et « Shokwe Pan ».

À noter qu'une quinzaine de jours avant notre arrivée, une **Chouette pêcheuse de Pel** a été vue à plusieurs reprises lors de la randonnée « Southern Pangola ».

Du 19 au 26/08 : Parc national Kruger

On ne présente plus ce parc de renommée mondiale où environ 500 espèces d'oiseaux ont été recensées.

Pour nous y rendre, nous avons traversé le Swaziland. Pour entrer dans ce petit pays, les formalités douanières sont expédiées en quelques minutes et il faut s'acquitter d'une taxe de 5 R. par véhicule.

Nous avons passé 7 nuits : 3 à Crocodile Bridge, 1 à Skukuza et 3 à Berg-en-Dal (335 R./j.).

Nous aurions voulu aller plus au nord, mais tous les campings étaient complets. Nous n'avions rien réservé et jusque-là nous n'avions eu aucun problème. Il nous est même arrivé d'être les seuls campeurs au Parc des Zèbres de Montagne. Mais, pour le Kruger, il paraît plus judicieux de réserver, même pour camper.

26/08 : Nous quittons le Parc Kruger en fin de matinée et la dernière obs. sera celle d'un **Lycaon** qui a la bonne idée de traverser la route juste à notre passage.

Nuit à Graskop au Graskop Municipal Holiday Resort (300 R. pour un bungalow).

27/08 : Trajet de Graskop à l'aéroport de Johannesburg.

Nous rendons la voiture à l'agence Avis où tout est réglé en quelques minutes.

Distance totale parcourue : 5953 km.

Didier Bâlon et Alice Burban

17 rue des Sencies

53290 Bouère

02 43 70 61 70

balondidier@aol.com

LISTE COMMENTÉE DES ESPÈCES OBSERVÉES

* : espèce endémique

** : espèce presque endémique

* **Manchot du Cap** *Spheniscus demersus* Jackass Penguin

Espèce observée uniquement sur le site aménagé à Boulders Beach près de Simon's Town.

Grèbe castagneux *Tachybaptus ruficollis* Dabchick

Une seule observation de 3 ind. au parc des Éléphants d'Addo.

* **Fou du Cap** *Morus capensis* Cape Gannet

Quelques ind. observés à Boulders Beach et à Hermanus. Des groupes plus importants en train de pêcher à la réserve De Hoop.

Grand Cormoran *Phalacrocorax carbo* Whitebreasted Cormorant

Les groupes aux effectifs les plus importants ont été vus dans le sud du pays, notamment à Kommetjie, à Boulders Beach, au Cap de Bonne Espérance et à Hermanus.

* **Cormoran du Cap** *Phalacrocorax capensis* Cape Cormorant

Même commentaire que pour l'espèce précédente.

Cormoran africain *Phalacrocorax africanus* Reed Cormorant

Quelques ind. sur les rives du Shokwe Pan dans la réserve de Ndumo et quelques uns également dans le parc Kruger.

* **Cormoran couronné** *Phalacrocorax coronatus* Crowned Cormorant

1 ind. à Boulders Beach.

Pélican blanc *Pelecanus onocrotalus* Eastern White Pelican

Plus d'une centaine d'ind. posés sur le lac St Lucia à Fannies Island et un groupe encore d'une centaine d'ind. environ dans la réserve de Ndumo.

Pélican gris *Pelecanus rufescens* Pinkbacked Pelican

3 ind. posés sur le lac St Lucia à Fannies Island ; quelques ind. dans la réserve de Mkusi et 2 dans la réserve de Ndumo.

Héron goliath *Ardea goliath* Goliath Heron

2 ind. à Fannies Island ; 2 ind. dont 1 en vol dans la réserve de Ndumo et quelques ind. dans le parc Kruger.

Héron pourpré *Ardea purpurea* Purple Heron

1 ind. perché sur le sommet de la falaise en face du Caravan Park de Graaff-Reinet.

Héron cendré *Ardea cinerea* Grey Heron

Espèce assez répandue, donc observée un peu partout.

Héron mélanocéphale *Ardea melanocephala* Blackheaded Heron

3 ind. dans la réserve De Hoop, 1 ind. le long de la N 10 entre Cradock et Port Elizabeth, quelques ind. dans le parc des Éléphants d'Addo ainsi que dans la réserve de Mkusi.

Grande Aigrette *Casmerodius albus* Great White Egret

1 ind. sur les rives du lac St Lucia à Fanies Island, quelques ind. dans la réserve de Ndumo. Espèce observée également dans le parc Kruger.

Aigrette garzette *Egretta garzetta* Little Egret

Espèce observée à Kommetjie (1 ind.), à Fanies Island (qqs ind.), dans la réserve de Mkusi (qqs ind.) et au Kruger.

Héron gardebœufs *Bubulcus ibis* Cattle Egret

Espèce assez répandue et observée un peu partout, parfois en grande quantité comme, par exemple, dans le parc des Éléphants d'Addo ou dans un champ le long de la N 10. Dans la réserve de Mkusi, observation de 2 ind. posés sur le dos d'hippopotames. Au crépuscule, dans le Caravan Park de Graaff-Reinet, de nombreux vols d'oiseaux gagnant leur dortoir sont observés.

Bihoreau gris *Nycticorax nycticorax* Blackcrowned Night Heron

1 ind. observé dans le parc Kruger.

Héron strié *Butorides striatus* Greenbacked Heron

1 ind. en vol au-dessus du Shokwe Pan dans la réserve de Ndumo et 1 ind. posé dans le parc Kruger.

Cigogne noire *Ciconia nigra* Black Stork

1 ind. posé et 1 en vol dans le parc Kruger.

Tantale africain *Mycteria ibis* Yellowbilled Stork

Quelques ind. en train de se nourrir dans le lac de St Lucia à Fanies Island, quelques ind. dans la réserve de Mkusi et dans celle de Ndumo. Espèce observée également dans le parc Kruger.

Marabout d'Afrique *Leptoptilos crumeniferus* Marabou Stork

1 ind. dans la réserve de Ndumo et plusieurs ind. observés au Kruger.

Jabiru d'Afrique *Ephippiorhynchus senegalensis* Saddlebilled Stork

Très belle observation d'1 ind. dans le parc Kruger.

Bec-ouvert africain *Anastomus lamelligerus* African Openbilled Stork

2 ind. dans la réserve de Mkusi, 1 ind. sur les bords du Shokwe Pan dans la réserve de Ndumo et quelques ind. dans le parc Kruger.

Cigogne épiscopale *Ciconia episcopus* Woollynecked Stork

4 ind. en vol au-dessus de la route de St Lucia à Cap Vidal, 1 ind. dans la réserve de Mkusi, 1 ind. lors de la randonnée Southern Pangola dans la réserve de Ndumo et quelques ind. observés dans le parc Kruger.

Spatule d'Afrique *Platalea alba* African Spoonbill

Plusieurs ind. en train de se nourrir sur le lac St Lucia à Fannies Island, quelques ind. dans la réserve de Mkusi et dans celle de Ndumo. Espèce observée également au Kruger.

Ombrette d'Afrique *Scopus umbretta* Hamerkop

1 ind. observé dans une petite pièce d'eau servant d'abreuvoir pour le bétail au bord de la route entre la réserve de Ndumo et une petite localité nommée Jozini. Les autres observations (3 en tout) ont été faites dans le parc Kruger.

Ibis hagedash *Bostrychia hagedash* Hadedda Ibis

Espèce observée de façon quasiment quotidienne. Notre première observation concerne un oiseau qui se trouve en plein centre ville au Cap (sur un terrain de football situé près du South African Jewish Museum). Un couple nicheur avec un juv. non volant au Caravan Park de Chapman's Peak à Noordhoek.

Ibis falcinelle *Plegadis falcinellus* Glossy Ibis

1 ind. dans la réserve de Mkusi et une cinquantaine en vol dans la réserve de Ndumo.

Ibis sacré *Threskiornis aethiopicus* Sacred Ibis

Espèce observée en grand nombre à Kommetjie, au Cap de Bonne Espérance et dans la réserve De Hoop.

La seule observation à l'intérieur des terres concerne 1 ind. dans la réserve de Mkusi.

Oie-armée de Gambie *Plectropterus gambensis* Spurwinged Goose

Une quinzaine d'ind. dans la réserve de Mkusi, 2 ind. dans celle de Ndumo et 4 ind. dans le parc Kruger.

Ouette d'Égypte *Alopochen aegyptiacus* Egyptian Goose

Espèce présente partout où il y a de l'eau et observée presque tous les jours en plus ou moins grande quantité.

Un couple avec 6 poussins dans la réserve d'Oribi Gorge.

* **Tadorne à tête grise** *Tadorna cana* South African Shelduck

1 ind. dans le parc des Zèbres de Montagne et 2 couples, dont un avec un poussin, dans le parc des Éléphants d'Addo.

Canard à bosse *Sarkidiornis melanotos* Knob-billed Duck

3 ind. observés dans le parc Kruger.

Dendrocygne veuf *Dendrocygna viduata* Whitefaced Duck

Un groupe à l'effectif assez important dans l'estuaire de St Lucia et 9 ind. dans la réserve de Mkusi.

Canard à bec jaune *Anas undulata* Yellowbilled Duck

2 ind. à Fannies Island et 2 autres dans la réserve de Mkusi.

Canard noir *Anas sparsa* African Black Duck

Observation assez furtive d'1 ind. dans la réserve d'Oribi Gorge.

Sarcelle hottentote *Anas hottentota* Hottentot Teal
5 ind. dans la réserve de Ndumo.

Vautour oricou *Torgos tracheliotus* Lappetfaced Vulture
1 ind. posé observé dans la parc Kruger.

Vautour africain *Gyps africanus* African Whitebacked Vulture
1 ind. posé sur son nid au sommet d'un arbre dans la réserve de Mkusi ; 3 ind. en vol au Swaziland.
3 obs. au Kruger : 1 ind. en vol, 1 ind. posé sur son nid et une quarantaine environ dans un courant ascendant.

Palmiste africain *Gypohierax angolensis* Palmnut Vulture
2 ind. au « restaurant des vautours » dans la réserve de Ndumo.

Pygargue vocifère *Haliaeetus vocifer* African Fish Eagle
Splendide rapace observé assez souvent : 1 ind. en vol aux abords de la réserve De Hoop ; 1 ind. en vol dans la réserve du Karoo ; 1 ind. posé sur une branche en train de manger un poisson le long de la N 10 entre Cradock et Port Elizabeth ; 1 couple en vol à Fannies Island ; 1 ind. posé dans la réserve de Mkusi et un autre dans celle de Ndumo ; plusieurs ind. sur les bords du Shokwe Pan dans la réserve de Ndumo ; 1 adulte en train de nourrir un juv. au nid à Red Cliffs (réserve de Ndumo).
Espèce vue presque tous les jours dans le parc Kruger.

Bateleur des savanes *Terathopius ecaudatus* Bateleur
1 ind. en vol dans la réserve de Ndumo et 3 obs. d'ind. en vol également dans le parc Kruger.

Circaète brun *Circaetus cinereus* Brown Snake Eagle
1 ind. posé à Fannies Island ; 3 obs. au Kruger : 1 ind. en vol et 2 posés.

Circaète barré *Circaetus fasciolatus* Southern Banded Snake Eagle
2 ind. en vol dans la réserve de Mkusi et 2 très belles obs. de 2 ind. posés sur les bords du Shokwe Pan dans la réserve de Ndumo.

Aigle de Verreaux *Aquila verreauxii* Verreaux's Eagle
3 ind. en vol observés à deux reprises (les mêmes ?) dans le parc des Zèbres de Montagne.

Aigle martial *Polemaetus bellicosus* Martial Eagle
1 ind. posé dans le parc des Zèbres de Montagne ; 2 obs. d'ind. posés dans le parc Kruger.

Aigle huppard *Lophaetus occipitalis* Longcrested Eagle
1 ind. posé au bord de la N 2 quelques km au nord de Durban et deux autres, dont un posé sur le parapet d'un pont passant au-dessus de la route, toujours sur la N 2, quelques km au nord de Mtubatuba.

Buse rounoir *Buteo rufofuscus* Jackal Buzzard
1 ind. posé au sommet d'une dune dans la réserve De Hoop ; 3 ind. posés sur des poteaux électriques le long de la route de Malgas à Swellendam ; 1 ind. posé le long de la N 10 entre Cradock et Port Elizabeth ; 2 ind. observés dans le parc Kruger.

Serpentaire gymnogène *Polyboroides typus* Gymnogène
1 ind. en vol sur les bords du Shokwe Pan dans la réserve de Ndumo.

Busard grenouillard *Circus ranivorus* African Marsh Harrier
2 obs. d'ind. en vol : l'une à Fanies Island et l'autre dans la réserve de Mkusi.

* **Busard maure** *Circus maurus* Black Harrier
Observation de 2 ind. dans la réserve De Hoop.

****Autour chanteur** *Melierax canorus* Pale Chanting Goshawk
1 ind. posé dans la réserve du Karoo et un autre observé dans la parc des Zèbres de Montagne.

Milan à bec jaune *Milvus parasitus* Yellowbilled Kite
2 ind. en vol au-dessus de l'autoroute dans la périphérie de Durban ; 1 ind. en vol sur la route de St Lucia au Cap Vidal ; 1 ind. en train de se nourrir au « restaurant des vautours » dans la réserve de Ndumo ; 1 ind. en vol au Swaziland et un autre, encore en vol, dans le parc Kruger.

Élanion blanc *Elanus caeruleus* Blackshouldered Kite
Rapace observé assez fréquemment. La plupart des oiseaux ont été observés perchés sur des fils ou des poteaux le long des routes.

Buse unibande *Kaupifalco monogrammicus* Lizard Buzzard
1 ind. en vol dans la réserve de Ndumo.

Faucon lanier *Falco biarmicus* Lanner Falcon
2 ind. observés dans le parc Kruger.

Faucon pèlerin *Falco peregrinus* Peregrine Falcon
2 ind. à proximité du phare dans la réserve du Cap de Bonne Espérance.

Faucon crécerelle *Falco tinnunculus* Rock Kestrel
1 ind. au Cap de Bonne Espérance ; 2 ind. dans la réserve du Karoo et 1 ind. dans le parc des Zèbres de Montagne.

** **Francolin de Swainson** *Francolinus swainsonii* Swainson's Francolin
Un groupe de 4, puis 2 ind. observés au Kruger.

* **Francolin criard** *Francolinus capensis* Cape Francolin
2 ind. dans les jardins botaniques de Kirstenbosch ; 1 ind. à Kommetjie ; 7 ind. dans la réserve du Cap de Bonne Espérance ; 5 ind. au Cap des Aiguilles ; qqs ind. dans le village d'Agulhas ; d'assez nombreux ind. observés dans la réserve De Hoop, dont un perché sur le toit d'une habitation.

** **Francolin du Natal** *Francolinus natalensis* Natal Francolin
Espèce observée à trois reprises dans le parc Kruger. Chaque observation concernait qqs ind.

Francolin de Shelley *Francolinus shelleyi* Shelley's Francolin
1 ind. se laisse longuement observer sur le bord d'une piste dans le parc Kruger.

Francolin huppé *Francolinus sephaena* Crested Francolin

2 ind. dans la réserve de Ndumo et plusieurs observations de qqs ind. dans le parc Kruger.

Francolin à poitrine dorée *Francolinus coqui* Coqui Francolin

3 ind. observés dans le parc Kruger.

Pintade de Numidie *Numida meleagris* Helmeted Guineafowl

Des groupes de 10 à 20 ind. environ observés dans les jardins botaniques de Kirstenbosch, dans la réserve du Cap de Bonne Espérance, dans la réserve de Mkusi et dans le parc Kruger.

Pintade de Puchéran *Guttera pucherani* Crested Guineafowl

Deux groupes d'une vingtaine d'ind. chacun sont observés : l'un à Fannies Island et l'autre dans la réserve de Ndumo.

Autruche d'Afrique *Struthio camelus* Ostrich

2 ind. dans le parc du Cap de Bonne Espérance ; 3, puis 2 ind. entre le Cap des Aiguilles et Bredasdorp ; plusieurs ind. dans la réserve du Karoo ainsi que dans le parc des Zèbres de Montagne.

Foulque caronculée *Fulica cristata* Redknobbed Coot

2 ind. dans la roselière située à proximité du Caravan Park de Graaff-Reinet et qqs ind. observés dans le parc des Éléphants d'Addo.

Gallinule poule d'eau *Gallinula chloropus* Common Moorhen

Une seule poule d'eau observée dans le parc des Éléphants d'Addo !

Marouette à bec jaune *Amaurornis flavirostra* Black Crake

1 ind. dans le parc des Éléphants d'Addo et 3 ind. dans la réserve de Ndumo.

Jacana d'Afrique *Actophilornis africanus* African Jacana

D'assez nombreux ind. sur les bords du Shokwe Pan dans la réserve de Ndumo ; plusieurs obs. dans le parc Kruger.

Jacana nain *Microparra capensis* Lesser Jacana

Plusieurs ind. observés dans la réserve de Mkusi, dont un perché sur le dos d'un hippopotame.

*** Grue de paradis** *Grus paradisea* Blue Crane

Nous avons observé ce très bel oiseau à cinq reprises : 2 ind. dans une pâture au bord de la R 316 à une quarantaine de km avant Bredasdorp (en venant de Caledon) ; un groupe de 12 et un autre de 9 ind. à quelques km de l'entrée de la réserve De Hoop ; un groupe d'une vingtaine d'ind. entre Malgas et Swellendam ; deux groupes d'une vingtaine d'ind. chacun le long de la N 9 entre George et Uniondale.

La dernière obs. sera faite dans le parc des Éléphants d'Addo avec 2 ind.

Messager serpenteaire *Sagittarius serpentarius* Secretarybird

Dans le parc des Éléphants d'Addo, une très belle obs. d'un ind. qui se laisse admirer pendant plus de 20 minutes alors qu'il arpente le terrain de sa démarche typique.

Outarde kori *Ardeotis kori* Kori Bustard

1, puis 2 ind. observés le long de la N 9 à une soixantaine de km d'Aberdeen, en venant de Willowmore.

* **Outarde de Vigors** *Eupodotis vigorsii* Karoo Korhaan

1 ind. vu de très près le long de la piste dans la réserve du Karoo.

* **Outarde plombée** *Eupodotis caerulescens* Blue Korhaan

3 ind. observés le long de la R 61 à quelques km de l'entrée du parc des Zèbres de Montagne.

Outarde à ventre noir *Eupodotis melanogaster* Blackbellied Bustard

1 ind. dans le parc Kruger.

* **Huïtrier de Moquin** *Haematopus moquini* African Black Oystercatcher

Vu régulièrement le long des côtes dans le sud du pays (Kommetjie, réserve du Cap de Bonne Espérance, réserve De Hoop) et toujours en petit nombre, voire des ind. isolés.

Échasse blanche *Himantopus himantopus* Blackwinged Stilt

3 ind. à Fanies Island ; 4 ind. dans la réserve de Mkusi ; qqs ind. dans la réserve de Ndumo et dans le parc Kruger.

Avocette élégante *Recurvirostra avosetta* Pied Avocet

7 ind. dans la réserve du Cap de Bonne Espérance et des groupes de plusieurs dizaines d'ind. dans la réserve de Ndumo.

Gravelot à triple collier *Charadrius tricollaris* Threebanded Plover

2 ind. isolés observés dans le Parc des Zèbres de Montagne et dans celui des Éléphants d'Addo ; des groupes de qqs ind. dans l'estuaire de St Lucia et dans la réserve de Ndumo.

Gravelot pâtre *Charadrius pecuarius* Kittlitz's Plover

Qqs ind. observés dans la réserve de Ndumo.

Gravelot à front blanc *Charadrius marginatus* Whitefronted Plover

Qqs ind. dans l'estuaire de St Lucia.

Vanneau couronné *Vanellus coronatus* Crowned Plover

Espèce observée dans la réserve De Hoop, dans la réserve du Karoo, dans le parc des Éléphants d'Addo, dans la réserve de Ndumo et dans le parc Kruger.

Vanneau armé *Vanellus armatus* Blacksmith Plover

Espèce observée sur une petite lagune située près du Caravan Park de Chapman's Peak à Noordhoek, dans le parc des Éléphants d'Addo, dans l'estuaire de St Lucia, dans la réserve de Mkusi, dans la réserve de Ndumo et dans le parc Kruger où 1 ind. est vu en compagnie de 2 juv.

Chevalier guignette *Tringa hypoleucos* Common Sandpiper

Des ind. isolés observés à Fanies Island, dans l'estuaire de St Lucia, dans la réserve de Mkusi et dans le parc Kruger.

Chevalier aboyeur *Tringa nebularia* Common Greenshank
1 ind. à Fanies Island et 1 ind. à Red Cliffs (réserve de Ndumo).

Œdicnème tachard *Burhinus capensis* Spotted Dikkop
4 ind. le soir sur la route menant au camping dans la réserve de Mkusi.

Œdicnème vermiculé *Burhinus vermiculatus* Water Dikkop
6 ind. au plan d'eau éclairé le soir qui se trouve dans le Rest Camp du parc des Éléphants d'Addo ; 4 ind. dans la réserve de Ndumo et 3 autres ind. dans la même réserve à Red Cliffs.
Dans le parc Kruger, 6 ind. observés près du pont qui se trouve à l'entrée de Crocodile Bridge.

Goéland dominicain *Larus dominicanus* Kelp Gull
De nombreux oiseaux notés à Kommetjie, dans la réserve du Cap de Bonne Espérance et à De Hoop.

Sterne caspienne *Hydroprogne caspia* Caspian Tern
Plusieurs ind. à Fanies Island et 2 ind. dans la réserve de Ndumo.

Mouette à tête grise *Larus cirrocephalus* Greyheaded Gull
Quelques Mouettes à tête grise avec des Mouettes de Hartlaub dans un parc du Cap où elles sont attirées par la nourriture que des personnes distribuent aux pigeons et aux écureuils.
Espèce notée en grand nombre à Hermanus et qqs ind. vus à Fanies Island.

* **Mouette de Hartlaub** *Larus hartlaubii* Hartlaub's Gull
De nombreux oiseaux observés dans un parc du Cap (cf. espèce précédente).
Observée en grande quantité sur toute la côte ouest de la péninsule du Cap, notamment à Kommetjie et au Cap de Bonne Espérance.

Sterne huppée *Sterna bergii* Swift Tern
Un groupe d'une vingtaine d'ind. à Kommetjie et qqs ind. dans l'estuaire de St Lucia.

Sterne pierregarin *Sterna hirundo* Common Tern
Qqs ind. dans la réserve De Hoop.

Pigeon de Guinée *Columba guinea* Speckled Pigeon
Espèce vue en assez grande quantité à Kommetjie, à Noordhoek et dans la réserve De Hoop.

Pigeon rameron *Columba arquatrix* Rameron Pigeon
Espèce observée uniquement dans les jardins botaniques de Kirstenbosch où de nombreux oiseaux viennent se poser au sommet d'un arbre près de la porte Rycroft.

Tourterelle à collier *Streptopelia semitorquata* Redeyed Dove
Sûrement présente un peu partout, mais nous ne l'avons notée qu'à Fanies Island et dans la réserve de Ndumo.

Tourterelle du Cap *Streptopelia capicola* Cape Turtle Dove
Espèce commune, voire abondante.

Tourterelle maillée *Streptopelia senegalensis* Laughing Dove
Même remarque que pour l'espèce précédente.

Colombar à front nu *Treron calva* African Green Pigeon
1 ind. au sommet d'un arbre, à proximité du camping de Berg-en-Dal dans le parc Kruger.

Tourterelle émeraudine *Turtur chalcospilos* Greenspotted Dove
Qqs ind. dans la réserve de Ndumo et notée assez abondante dans celle de Mkusi.

Tourterelle masquée *Oena capensis* Namaqua Dove
Qqs ind. observés uniquement dans la réserve de Mkusi.

Perroquet à tête brune *Poicephalus cryptoxanthus* Brownheaded Parrot
Observation d'1 ind. perché au sommet d'un arbre à proximité du camping de Berg-en-Dal dans le parc Kruger.

Touraco à huppe splendide *Musophaga porphyreolopha* Purplecrested Lourie
5 ind. observés dans la réserve de Mkusi et 1 dans celle de Ndumo.

Touraco concolore *Corythaixoides concolor* Grey Lourie
Espèce observée assez fréquemment dans le parc Kruger.

Coucou de Klaas *Chrysococcyx klaas* Klaas's Cuckoo
Splendide observation d'un couple sur la promenade qui longe le barrage dans le camp de Berg-en-Dal dans le parc Kruger.

* **Coucal de Burchell** *Centropus burchellii* Burchell's Coucal
1 ind. en vol qui traverse la N 2 quelques km au nord de Mtubatuba ; espèce observée assez régulièrement dans le parc Kruger (ex : au moins 6 ind. le 20/08).

Grand-duc d'Afrique *Bubo africanus* Spotted Eagle Owl
Entendu et vu pendant les deux soirées de notre séjour à l'Urquart Park de Graaff-Reinet (cf. p. 2).
Dans la réserve de Ndumo, nos voisins, un couple d'ornithos sud-africains, viennent nous chercher vers 20 h : deux Grands-ducs d'Afrique sont posés sur une branche d'un arbre situé à quelques mètres de notre hutte.

Petit-duc africain *Otus senegalensis* African Scops Owl
Dans le parc Kruger, observation d'un ind. en plein jour sur une branche, bien visible et qui se laisse photographier sans broncher.

Martinet du Cap *Apus barbatus* African Black Swift
Qqs ind. observés dans la réserve d'Oribi Gorge.

Martinet à ventre blanc *Apus melba* Alpine Swift
Qqs ind. observés lors d'un arrêt sur la N 10 entre Cradock et Port Elizabeth.

Martinet des maisons *Apus affinis* Little Swift
Espèce observée dans le parc Kruger.

Martinet des palmes *Cypsiurus parvus* African Palm Swift
Espèce observée dans St Lucia et, ponctuellement, dans le parc Kruger.

Trogon narina *Apoloderma narina* Narina Trogon
Superbe observation d'un ind. lors de la randonnée guidée sur les bords du Shokwe Pan.

Coliou quirira *Urocolius indicus* Redfaced Mousebird
1 ind. observé dans la réserve de Mkusi et qqs ind. dans le parc Kruger.

Coliou rayé *Colius striatus* Speckled Mousebird
De petits groupes observés assez fréquemment : dans les jardins botaniques de Kirstenbosch, dans la réserve du Cap de Bonne Espérance, dans la réserve De Hoop, dans le parc des Zèbres de Montagne, dans le parc des Éléphants d'Addo, sur la route de St Lucia à Cap Vidal, dans la réserve de Mkusi et, naturellement, dans le parc Kruger.

Alcyon géant *Ceryle maxima* Giant Kingfisher
Au moins 4 observations réalisées dans le parc Kruger.

Alcyon pie *Ceryle rudis* Pied Kingfisher
Qqs ind. isolés ou en couple observés à Fanies Island, dans l'estuaire de St Lucia et dans la réserve de Mkusi. Les observations les plus nombreuses ont été faites dans la réserve de Ndumo et dans le parc Kruger.

Martin-pêcheur huppé *Alcedo cristata* Malachite Kingfisher
1 ind. observé dans la réserve de Ndumo.

Martin-pêcheur pygmée *Ispidina picta* African Pygmy Kingfisher
Très belle observation d'1 ind. lors de la randonnée « Southern Pangola » dans la réserve de Ndumo.

Martin-chasseur à tête brune *Halcyon albiventris* Brownhooded Kingfisher
Nous avons pu observer assez souvent ce petit martin-chasseur qui n'est pas inféodé aux milieux aquatiques et qui se pose volontiers bien en évidence sur une branche.
Obs. faites dans les endroits suivants : parc du Caravan Park de Swellendam, parc des Zèbres de Montagne, Fanies Island, route de St Lucia à Cap Vidal, réserve de Mkusi, celle de Ndumo et parc Kruger.

Martin-chasseur strié *Halcyon chelicuti* Striped Kingfisher
Belle observation d'1 ind. sur la promenade qui longe la retenue d'eau dans le camp de Bergen-Dal (parc Kruger).

Guêpier à front blanc *Merops bullockoides* Whitefronted Bee-Eater
Le premier ind. est observé juste à la sortie de la réserve de Mkusi ; une cinquantaine d'ind. environ en train de creuser dans une paroi sableuse à Red Cliffs (réserve de Ndumo) ; deux autres groupes, dont un aussi en train de creuser des nids, dans le parc Kruger.

Guêpier nain *Merops pusillus* Little Bee-Eater
Dans le parc Kruger, 1 ind. et 2 ind. quelques jours plus tard dans un autre endroit.

Rollier à longs brins *Coracias caudata* Lilacbreasted Roller

1 ind. dans la réserve de Mkusi et plusieurs obs. quotidiennes dans le parc Kruger.

Rollier varié *Coracias naevia* Purple Roller

2 ind. observés dans le parc Kruger.

Calao terrestre *Bucorvus leadbeateri* Ground Hornbill

Très belle observation d'un mâle à une centaine de mètres de l'entrée du camp de Skukuza dans le parc Kruger.

À noter que, quelques jours auparavant, des ornithos belges ont vu le couple au même endroit.

Calao trompette *Ceratogymna bucinator* Trumpeter Hornbill

Un mâle très bien observé dans la réserve de Mkusi à proximité du camping. D'assez nombreux ind. notés dans la réserve de Ndumo, notamment sur les bords du Shokwe Pan.

Calao couronné *Tockus alboterminatus* Crowned Hornbill

2 ind. dans la réserve d'Oribi Gorge ; 4 ind. à Fanies Island ; 1 ind. dans la réserve de Ndumo et encore 2 fois 2 ind. dans la même réserve.

Calao à bec noir *Tockus nasutus* Grey Hornbill

Espèce fréquemment observée dans le parc Kruger.

Calao à bec jaune *Tockus leucomelas* Southern Yellowbilled Hornbill

Des calaos, c'est sûrement l'espèce la plus fréquente dans le parc Kruger.

Calao à bec rouge *Tockus erythrorhynchus* Redbilled Hornbill

Qqs ind. observés dans le parc Kruger.

Irrisor moqueur *Phoeniculus purpureus* Redbilled Woodhoopoe

2 ind. dans la réserve de Ndumo et 3 ind. (1 + 2) dans le parc Kruger.

Irrisor namaquois *Rhinopomastus cyanomelas* Greater Scimitarbill

3 ind. (2 + 1) dans la réserve de Mkusi et 1 ind. lors de la traversée du Swaziland.

Huppe africaine *Upupa africana* African Hoopoe

Qqs observations d'ind. isolés dans la réserve De Hoop, dans le parc des Zèbres de Montagne, dans celui des Éléphants d'Addo et au Kruger.

Barbican à collier *Lybius torquatus* Blackcollared Barbet

2 ind. dans la réserve d'Oribi Gorge, 2 ind. dans le parc du lodge loué à Oslo Beach et plusieurs observations dans la réserve de Mkusi.

Barbican oreillard *Stactolaema leucotis* White-eared Barbet

Plusieurs groupes observés à Fanies Island et dans la réserve de Mkusi.

Barbican promépic *Trachyphonus vaillantii* Crested Barbet

Très bel oiseau observé pour la première fois au Swaziland, puis à deux reprises (1 + 2 ind.) dans le parc Kruger.

Barbican pie *Tricholaema leucomelas* Pied Barbet

1 ind. dans l'Urquart Park de Graaff-Reinet et qqs ind. dans la réserve du Karoo ainsi que dans le parc des Zèbres de Montagne.

Pic à queue dorée *Campethera abingoni* Goldentailed Woodpecker

1 ind. dans la réserve de Mkusi et un autre dans le parc Kruger.

Pic de Bennett *Campethera bennettii* Bennett's Woodpecker

Un couple très bien observé sur le terrain de camping de Berg-en-Dal dans le parc Kruger.

* **Alouette bateleuse** *Mirafra apiata* Clapper Lark

1 ind. dans le parc des Zèbres de Montagne.

****Alouette sabota** *Mirafra sabota* Sabota Lark

Espèce observée au parc Kruger.

* **Cochevis à gros bec** *Galerida magnirostris* Southern Thickbilled Lark

Espèce observée dans le parc des Zèbres de Montagne.

Alouette cendrille *Calandrella cinerea* Redcapped Lark

Espèce observée à une quarantaine de km de Bredasdorp lorsque nous nous arrêtons le long de la R 316 pour voir nos premières Grues de paradis.

Hirondelle à ventre roux *Hirundo semirufa* Redbreasted Swallow

2 ind. aperçus au parc Kruger.

Hirondelle striée *Hirundo abyssinica* Lesser Striped Swallow

Espèce observée à Oslo Beach, à Fanies Island, dans les réserves de Mkusi et de Ndumo ainsi que dans le parc Kruger.

Hirondelle à longs brins *Hirundo smithii* Wiretailed Swallow

Espèce observée dans la réserve de Ndumo et dans le parc Kruger.

Hirondelle sombre *Psalidoprocne holomelas* Black-Saw-Wing Swallow

Des hirondelles de cette espèce vues à Fanies Island et dans la réserve de Ndumo.

Hirondelle paludicole *Riparia paludicola* Brownthroated Martin

Qqs ind. dans le parc Kruger.

Hirondelle isabelline *Hirundo fuligula* Rock Martin

Espèce observée dans la réserve De Hoop, à Graaff-Reinet et dans la réserve d'Oribi Gorge.

Drongo brillant *Dicrurus adsimilis* Forktailed Drongo

Espèce observée assez fréquemment dans la réserve De Hoop, à Graaff-Reinet, dans le parc des Zèbres de Montagne, dans les réserves d'Oribi Gorge et de Ndumo ainsi que dans le parc Kruger.

Toutes ces observations concernaient chaque fois qqs ind.

Drongo de Ludwig *Dicrurus ludwigii* Squaretailed Drongo

1 ind. observé à Red Cliffs (réserve de Ndumo).

Loriot masqué *Oriolus larvatus* Eastern Blackheaded Oriole

Un ind. souvent observé de près au terrain de camping du parc des Éléphants d'Addo ; 1 ind. dans la réserve d'Oribi Gorge et un autre dans le parc Kruger.

Corbeau à nuque blanche *Corvus albicollis* Whitenecked Raven

Espèce vue en deux endroits seulement : 2 ind. dans le parc des Zèbres de Montagne et qqs ind. à Graskop.

Corbeau pie *Corvus albus* Pied Crow

Espèce notée en plus ou moins grande quantité au Cap, dans la réserve du Karoo et dans les parcs des Zèbres de Montagne et des Éléphants d'Addo.

Corbeau du Cap *Corvus capensis* Black Crow

Qqs ind. à Kommetjie, à Noordhoek, aux abords de la réserve De Hoop et dans les environs de Swellendam.

Mésange nègre *Parus niger* Southern Black Tit

2 ind. dans la réserve de Ndumo et qqs ind. vus dans le parc Kruger.

Cratérope fléché *Turdoides jardineii* Arrowmarked Babbler

Des groupes de 7 à 10 ind. observés à plusieurs reprises dans le parc Kruger.

*** Bulbul du Cap** *Pycnonotus capensis* Cape Bulbul

Qqs ind. observés dans les jardins botaniques de Kirstenbosch, dans les réserves du Cap de Bonne Espérance et De Hoop.

**** Bulbul brunoir** *Pycnonotus nigricans* African redegied Bulbul

Observé en assez grand nombre dans la réserve du Karoo et dans le parc des Zèbres de Montagne.

Bulbul des jardins *Pycnonotus barbatus* Blackeyed Bulbul

Qqs ind. dans la réserve d'Oribi Gorge et à Oslo Beach ; présent en assez grand nombre dans les réserves de Mkusi et de Ndumo.

Bulbul jaboteur *Phyllastrephus terrestris* Terrestrial Bulbul

1 ind. entrevu lors de la randonnée guidée « Southern Pangola ».

Bulbul importun *Andropadus importunus* Sombre Bulbul

2 observations : 1 ind. dans les jardins botaniques de Kirstenbosch et 2 ind. à Fanies Island.

Bulbul à stries jaunes *Phyllastrephus flavostriatus* Yellowstreaked Bulbul

En tout, 4 ind. observés dans le parc Kruger.

Bulbul nicator *Nicator chloris* Yellowspotted Nicator

1 ind. dans le parc Kruger.

Merle olivâtre *Turdus olivaceus* Olive Thrush

D'assez nombreux ind. observés dans les jardins botaniques de Kirstenbosch et 1 ind. dans le Caravan Park de Swellendam.

Merle kurrichane *Turdus libonyanus* Kurrichane Thrush

2 ind. observés sur la pelouse juste devant notre hutte dans la réserve de Ndumo et 3 ind. (2+1) dans le parc Kruger.

* **Monticole rocar** *Monticola rupestris* Cape Rock Thrush

1 ind. (1 femelle) dans la réserve d'Oribi Gorge.

Traquet familial *Cercomela familiaris* Familiar Chat

1 ind. observé dans la Vallée de la Désolation, à proximité de Graaff-Reinet.

* **Traquet aile-en-faux** *Cercomela sinuata* Sicklewinged Chat

2 ind. observés dans le parc des Zèbres de Montagne.

** **Traquet montagnard** *Oenanthe monticola* Mountain Chat

Qqs ind. dans le parc des Zèbres de Montagne.

Traquet du Cap *Oenanthe pileata* Capped Wheatear

En assez grand nombre dans la réserve De Hoop.

Tarier pâtre *Saxicola torquata* Common Stonechat

Des ind. assez nombreux sur les fils le long des routes entre Le Cap et Swellendam ; assez fréquent dans les réserves du Karoo et d'Oribi Gorge et le long de la route entre St Lucia et Cap Vidal ; 1 ind. dans la réserve de Ndumo.

* **Traquet fourmilier** *Myrmecocichla formicivora* Southern Anteating Chat

Qqs ind. sur la falaise en face de l'Urquart Park de Graaff-Reinet et en assez grand nombre dans le parc des Zèbres de Montagne.

Cossyphe du Natal *Cosypha natalensis* Natal Robin

1 ind. très bien observé dans la réserve de Mkusi.

Cossyphe du Cap *Cosypha caffra* Cape Robin

Qqs ind. dans les jardins botaniques de Kirstenbosch (certains d'entre eux sont très peu farouches et se laissent observer de très près). Qqs ind. à Boulders Beach et dans la réserve De Hoop ; en assez grande quantité dans le parc des Zèbres de Montagne.

Cossyphe de Heuglin *Cosypha heuglini* Heuglin's Robin

Espèce observée uniquement dans le parc Kruger (2 obs. d'ind. isolés).

Agrobate à moustaches *Erythropygia quadrivirgata* Eastern Bearded Robin

1 ind. dans la réserve de Mkusi et un autre dans le parc Kruger.

* **Agrobate coryphée** *Erythropygia coryphoeus* Karoo Robin

2 ind. observés dans le parc des Zèbres de Montagne.

Rougegorge étoilé *Pogonocichla stellata* Starred Robin

1 ind. à Fanies Island et un autre lors de la randonnée guidée « Southern Pangola » dans la réserve de Ndumo.

Érémomèle à calotte verte *Eremomela scotops* Greencapped Eremomela
Un groupe de 8 ind. observé au Kruger.

Rémiz de Carol *Anthoscopus caroli* Grey Penduline Tit
1 ind. lors de la randonnée guidée « Southern Pangola » dans la réserve de Ndumo.

Rousserolle africaine *Acrocephalus baeticatus* African Marsh Warbler
1 ind. bien observé dans la roselière à proximité de l'Urquart Park de Graaff-Reinet.

Jaunerolle du Natal *Chloropeta natalensis* African Yellow Warbler
1 ind. observé dans le parc Kruger.

* **Sphénoèque du Cap** *Sphenoeacus afer* Grassbird
Très belle observation d'un ind. dans la réserve du Cap de Bonne Espérance ; un chanteur observé également d'assez près dans la réserve De Hoop.

Camaroptère à dos gris *Camaroptera brevicaudata* Greybacked Bleating Warbler
Une seule observation d'un ind. lors de la randonnée guidée « Southern Pangola » dans la réserve de Ndumo.

Parisome grignette *Parisoma sudcaeruleum* Chestnutvented Titbabbler
1 ind. dans l'Urquart Park de Graaff-Reinet et un autre dans le parc des Zèbres de Montagne.

Crombec à long bec *Sylvietta rufescens* Longbilled Crombec
3 ind. (1 + 2) observés dans le parc Kruger.

Apalis à gorge jaune *Apalis flavida* Yellowbreasted Apalis
Qqs ind. observés dans la réserve de Ndumo et 1 dans le parc Kruger.

* **Apalis de Rudd** *Apalis ruddi* Rudd's Apalis
qs ind. sur les bords du Shokwe Pan dans la réserve de Ndumo.

Apalis à collier *Apalis thoracica* Barthroated Apalis
2 ind. observés, l'un dans la réserve De Hoop, l'autre dans le parc des Zèbres de Montagne.

Cisticole à couronne rousse *Cisticola fulvicapillus* Neddicky
2 ind. observés, l'un dans le parc des Zèbres de Montagne, l'autre dans la réserve de Mkusi.

Cisticole grinçante *Cisticola chiniana* Rattling Cisticola
Qqs ind. dans le parc Kruger.

* **Prinia à joues rousses** *Malcorus pectoralis* Rufouseared Warbler
Qqs ind. observés uniquement dans le parc des Zèbres de Montagne.

* **Prinia du Karoo** *Prinia maculosa* Spotted Prinia
Espèce observée uniquement dans le sud du pays : qqs ind. dans les jardins botaniques de Kirstenbosch ; 1 ind. le long de la M 65 entre Scarborough et Kommetjie ; un chanteur bien en évidence au sommet d'un buisson malgré la pluie battante dans la réserve du Cap de Bonne Espérance ; de nombreuses obs. dans la réserve De Hoop.

Prinia modeste *Prinia subflava* Tawnyflanked Prinia

Qqs ind. observés dans la réserve de Mkusi, sur les bords du Shokwe Pan dans la réserve de Ndumo et dans le parc Kruger.

Gobemouche sombre *Muscicapa adusta* Dusky Flycatcher

Espèce toujours observée à l'unité dans les jardins botaniques de Kirstenbosch, dans le Caravan Park de Swellendam, dans les réserves du Karoo et de Mkusi (au camping).

Gobemouche à lunettes *Muscicapa caerulescens* Bluegrey Flycatcher

1 ind. dans le parc Kruger.

Gobemouche mésange *Myioparus plumbeus* Fantailed Flycatcher

1 ind. observé dans la réserve de Mkusi.

Gobemouche sud-africain *Melaenornis pammelaina* Southern Black Flycatcher

2 ind. observés dans la réserve d'Oribi Gorge et 1 dans celle de Mkusi.

* **Gobemouche fiscal** *Sigelus silens* Fiscal Flycatcher

3 ind. (2 + 1) dans la réserve du Cap de Bonne Espérance et 1 ind. dans la réserve de Mkusi ; des obs. assez nombreuses dans la réserve De Hoop, dans les parcs des Zèbres de Montagne et des Éléphants d'Addo.

Gobemouche pâle *Melaenornis pallidus* Mousecoloured Flycatcher

Qqs ind. vus à Fannies Island.

Tchitrec du Cap *Terpsiphone cyanomelas* Bluemantled Flycatcher

1 ind. lors de la randonnée guidée « Southern Pangola » dans la réserve de Ndumo.

Tchitrec d'Afrique *Terpsiphone viridis* African Paradise Flycatcher

Oiseau splendide observé à Fannies Island (1 femelle), dans la réserve de Mkusi (qqs ind. dont un mâle facilement reconnaissable avec sa magnifique queue d'environ 20 cm) et lors de la randonnée guidée « Southern Pangola » dans la réserve de Ndumo (1 femelle).

* **Zostérops du Cap** *Zosterops pallidus* Cape White-Eye

Des groupes de 10 à 20 ind. observés dans les jardins botaniques de Kirstenbosch, à Boulders Beach, au Caravan Park de Chapman's Peak à Noordhoek, dans le jardin du B & B Haus Barbara à Bredasdorp et dans le parc des Zèbres de Montagne.

* **Pririt du Cap** *Batis capensis* Cape Batis

Obs. d'1 ind. dans le parc Kruger.

Pririt molitor *Batis molitor* Chinspot Batis

1 femelle observée dans la réserve de Mkusi .

Bergeronnette du Cap *Motacilla capensis* Cape Wagtail

Espèce vue assez fréquemment : 2 ind. dès la sortie de l'aéroport du Cap ; 1 ind. sur son nid sur le parking de Boulders Beach. Observée en assez grand nombre dans les réserves du Cap de Bonne Espérance et De Hoop, ainsi que dans le parc des Zèbres de Montagne.

Bergeronnette pie *Motacilla aguimp* African Pied Wagtail

Espèce vue aussi assez fréquemment : 2 ind. dans la réserve d'Oribi Gorge ; qqs ind. à Fannies Island ; 1 ind. dans la réserve de Mkusi ; 1 ind. transportant des matériaux dans la réserve de Ndumo ; observée également dans le parc Kruger.

* **Pipit des rochers** *Anthus crenatus* African Rock Pipit

Espèce observée dans le parc des Zèbres de Montagne.

Pipit africain *Anthus cinnamomeus* Grassveld Pipit

Assez fréquent dans la réserve du Karoo et observé également dans le parc des Éléphants d'Addo.

Pipit à dos uni *Anthus leucophrys* Plainbacked Pipit

Espèce observée dans le parc des Éléphants d'Addo.

Corvinelle pie *Corvinella melanoleuca* African Longtailed Shrike

4 ind. au Swaziland et des groupes de qqs ind. observés régulièrement dans le parc Kruger.

Pie-grièche fiscale *Lanius collaris* Common Fiscal Shrike

Espèce communément observée, notamment dans les jardins botaniques de Kirstenbosch, à Kommetjie, dans le parc des Éléphants d'Addo où elle est particulièrement répandue.

Les obs. d'ind. perchés sur les fils le long des routes n'ont pas été notées tant elles étaient nombreuses.

* **Gonolek boubou** *Laniarius ferrugineus* Southern Boubou

Des ind. isolés observés dans les jardins botaniques de Kirstenbosch, dans la réserve De Hoop et dans le parc Kruger. Plusieurs ind. dans le parc des Zèbres de Montagne.

Tchagra à tête noire *Tchagra senegala* Blackcrowned Tchagra

2 obs. d'ind. isolés dans le parc Kruger.

Tchagra à tête brune *Tchagra australis* Threestreaked Tchagra

1 ind. dans le parc Kruger.

Gladiateur de Blanchot *Malaconotus blanchoti* Greyheaded Bush Shrike

2 ind. observés dans le parc Kruger.

* **Gladiateur backbakiri** *Telephorus zeylonus* Bokmakierie

2 ind. à Kommetjie ; 2 ind. le long de la M 65 entre Scarborough et Kommetjie ; d'assez nombreux ind. dans la réserve De Hoop ; qqs ind. dans le parc des Zèbres de Montagne et 2 ind. dans le parc des Éléphants d'Addo.

Bagadais de Retz *Prionops retzii* Redbilled Helmetshrike

Un groupe de 4 ind. lors de la randonnée guidée « Southern Pangola » et un autre groupe sur les bords du Shokwe Pan dans la réserve de Ndumo.

Bagadais casqué *Prionops plumatus* White Helmetshrike

2 groupes de qqs ind. observés dans la réserve de Mkusi et un autre groupe dans la réserve de Ndumo.

**** Eurocéphale à couronne blanche** *Eurocephalus anguitemens* Southern Whitecrowned Shrike

Qqs ind. à proximité de Crocodile Bridge dans le parc Kruger.

Cubla boule de neige *Dryoscopus cubla* Blackbacked Puffback

Qqs ind. à Fannies Island et dans le parc Kruger ; 1 ind. dans la réserve de Ndumo.

Choucador à oreillons bleus *Lamprotornis chalybaeus* Greater Blue-eared Starling

Espèce observée dans la réserve de Mkusi et dans le parc Kruger.

Choucador à épaulettes rouges *Lamprotornis nitens* Glossy Starling

Espèce observée dans le parc des Éléphants d'Addo, dans les réserves d'Oribi Gorge et de Mkusi.

**** Choucador géant** *Lamprotornis australis* Burchell's Starling

1 ind. observé dans le parc Kruger.

**** Rufipenne nabouroup** *Onychognathus nabouroup* Palewinged Starling

Espèce notée uniquement dans le parc des Zèbres de Montagne.

Rufipenne morio *Onychognathus morio* Redwinged Starling

Vu, parfois en bandes assez abondantes, aux endroits suivants : au Cap, dans les réserves du Cap de Bonne Espérance, De Hoop, d'Oribi Gorge et au parc Kruger.

Étourneau sansonnet *Sturnus vulgaris* Common Starling

Vu en assez grand nombre au Cap, à Kommetjie et à Hermanus.

Étourneau caronculé *Creatophora cinerea* Wattled Starling

Qqs ind. vus le long de la N 10 entre Cradock et Port Elizabeth.

*** Spréo bicolore** *Spreo bicolor* African Pied Starling

Des groupes aux effectifs plus ou moins importants vus le long des routes dans le secteur Caledon/Bredasdorp/Swellendam, dans la réserve du Karoo, dans les parcs des Zèbres de Montagne et des Éléphants d'Addo.

Piquebœuf à bec rouge *Buphagus erythrorhynchus* Redbilled Oxpecker

Espèce observée uniquement dans le parc Kruger : 4 ind. sur un hippopotame, qqs ind. sur 2 rhinocéros ou perchés sur une girafe et 1 ind. sur un impala.

*** Promérops du Cap** *Promerops cafer* Cape Sugarbird

Curieusement, nous n'avons observé aucun oiseau de cette espèce lors de la journée que nous avons passée dans les jardins botaniques de Kirstenbosch.

1 couple et 1 ind. isolé très bien observés dans la réserve du Cap de Bonne Espérance et encore une très belle obs. dans la réserve De Hoop.

Souimanga malachite *Nectarinia famosa* Malachite Sunbird

Un couple observé le long de la M 65 entre Scarborough et Kommetjie et 1 ind. dans l'Urquart Park à Graaff-Reinet.

* **Souimanga orangé** *Nectarinia violacea* Orangebreasted Sunbird

1 ind. observé à proximité du phare de Kommetjie et 3 belles obs. d'ind. isolés dans la réserve du Cap de Bonne Espérance.

Souimanga à poitrine rouge *Nectarinia senegalensis* Scarletched Sunbird

Espèce observée dans la réserve de Ndumo (1 ind.) et dans le parc Kruger (qq obs.).

Souimanga améthyste *Nectarinia amethystina* African Black Sunbird

1 ind. dans l'Urquart Park à Graaff-Reinet et qq ind. dans le parc des Éléphants d'Addo, dans la réserve d'Oribi Gorge et à Fanies Island.

Souimanga à collier *Anthreptes collaris* Collared Sunbird

Espèce observée à Fanies Island et dans la réserve de Ndumo (2 fois 1 ind. isolé).

Souimanga à ventre blanc *Nectarinia talatala* Whitebellied Sunbird

2 obs. d'ind. isolés dans la réserve de Mkusi et 1 ind. dans le parc Kruger.

* **Souimanga à plastron rouge** *Nectarinia afra* Greater Doublecollared Sunbird

Plusieurs ind. facilement approchables tant ils sont occupés à butiner dans le parc des Éléphants d'Addo à proximité des bâtiments administratifs ; qq ind. dans la réserve d'Oribi Gorge et dans le parc Kruger.

* **Souimanga chalybée** *Nectarinia chalybea* Lesser Doublecollared Sunbird

D'assez nombreux ind. observés dans les jardins botaniques de Kirstenbosch ; qq ind. dans la réserve De Hoop et 1 ind. dans l'Urquart Park à Graaff-Reinet.

Souimanga de Mariqua *Nectarinia mariquensis* Marico Sunbird

1 ind. observé dans le parc Kruger.

Souimanga bifascié *Nectarinia bifasciata* Purplebanded Sunbird

1 ind. lors de la randonnée guidée « Southern Pangola » et un autre sur les bords du Shokwe Pan dans la réserve de Ndumo.

Moineau domestique *Passer domesticus* House Sparrow

Espèce notée au Cap, à Kommetjie, dans la réserve du Cap de Bonne Espérance et dans le parc Kruger.

Doit être sûrement plus commun, car nous ne l'avons pas noté de façon systématique.

** **Moineau mélanure** *Passer melanurus* Cape Sparrow

2 mâles le long de la R 316 entre Caledon et Bredasdorp ; qq ind. dans le jardin du B & B Haus Barbara à Bredasdorp ainsi que dans le parc des Zèbres de Montagne.

Moineau bridé *Petronia superciliaris* African Yellowthroated Sparrow

1 ind. dans la réserve de Mkusi.

Moineau gris *Passer diffusus* Southern Greyheaded Sparrow

1 ind. dans l'Urquart Park à Graaff-Reinet et 2 ind. dans le parc Kruger.

Mahali à sourcils blancs *Plocepasser mahali* Whitebrowed Sparrow-Weaver

1 ind. dans la réserve du Karoo et une bonne bande dans le parc des Zèbres de Montagne et plusieurs oiseaux sont occupés à faire leur nid.

Amblyospize à front blanc *Amblyospiza albifrons* Thickbilled Weaver

Qs ind. observés dans la réserve de Ndumo et 5 à proximité de notre hutte dans la même réserve.

Tisserin gendarme *Ploceus cucullatus* Spottedbacked Weaver

Espèce observée uniquement dans la réserve de Mkusi.

Tisserin à tête rousse *Ploceus velatus* Southern Masked Weaver

Une colonie très importante qui vient former un dortoir dans la roselière qui se trouve en face de la tour d'observation à côté des bâtiments administratifs du parc des Éléphants d'Addo ; espèce observée également dans le parc Kruger.

Tisserin intermédiaire *Ploceus intermedius* Lesser Masked Weaver

Espèce observée uniquement dans le parc Kruger.

Tisserin à lunettes *Ploceus ocularis* Spectacled Weaver

Qqs ind. dans la réserve de Mkusi et dans le parc Kruger.

*** Tisserin du Cap** *Ploceus capensis* Cape Weaver

Une bande assez importante le long de la R 316 entre Caledon et Bredasdorp ; 3 ind. en train de faire leur nid dans le même arbre dans la réserve De Hoop ; une colonie assez importante au camping du parc des Éléphants d'Addo. Le soir, elle gagne le même dortoir que celui des Tisserins à tête rousse.

Travailleur à bec rouge *Quelea quelea* Redbilled Quelea

Qs ind. le long de la R 316 entre Caledon et Bredasdorp ; dortoir important dans la roselière qui se trouve à proximité de l'Urquart Park à Graaff-Reinet ; des troupes très actives et à l'effectif conséquent dans la réserve de Mkusi et dans le parc Kruger.

Euplecte ignicolore *Euplectes orix* Southern Red Bishop

Une bande le long de la R 316 entre Caledon et Bredasdorp. À noter que cette espèce est donnée nicheuse dans la roselière dont il a été question pour les Tisserins du Cap et à tête rousse.

Veuve dominicaine *Vidua macroura* Pintailed Whydah

1 ind. observé dans le parc Kruger.

Combassou du Sénégal *Vidua chalybeata* Steelblue Widowfinch

Espèce observée uniquement dans le parc Kruger.

Amarante du Sénégal *Lagonosticta senegala* Redbilled Firefinch

2 ind. observés dans la réserve de Mkusi.

Astrild ondulé *Estrilda astrild* Common Waxbill

Un groupe d'une vingtaine d'ind. dans l'estuaire de St Lucia.

Cordonbleu de l'Angola *Uraeginthus angolensis* Blue Waxbill
2 groupes observés dans la réserve de Mkusi ainsi que dans le parc Kruger.

Beaumarquet melba *Pytilia melba* Melba Finch
Qs ind. observés dans le parc Kruger.

* **Sénégal de Verreaux** *Hypargos margaritatus* Pinkthroated Twinspot
Un couple observé dans la réserve de Mkusi.

Serin du Mozambique *Serinus mozambicus* Yelloweyed Canary
Espèce observée à Fanies Island, dans la réserve de Mkusi et au camping de cette réserve, dans la réserve de Ndumo et dans le parc Kruger.

* **Serin forestier** *Serinus scotops* Forest Canary
1 ind. observé dans les jardins botaniques de Kirstenbosch.

Serin du Cap *Serinus canicollis* Cape Canary
Qqs ind. le long de la R 316 entre Caledon et Bredasdorp.

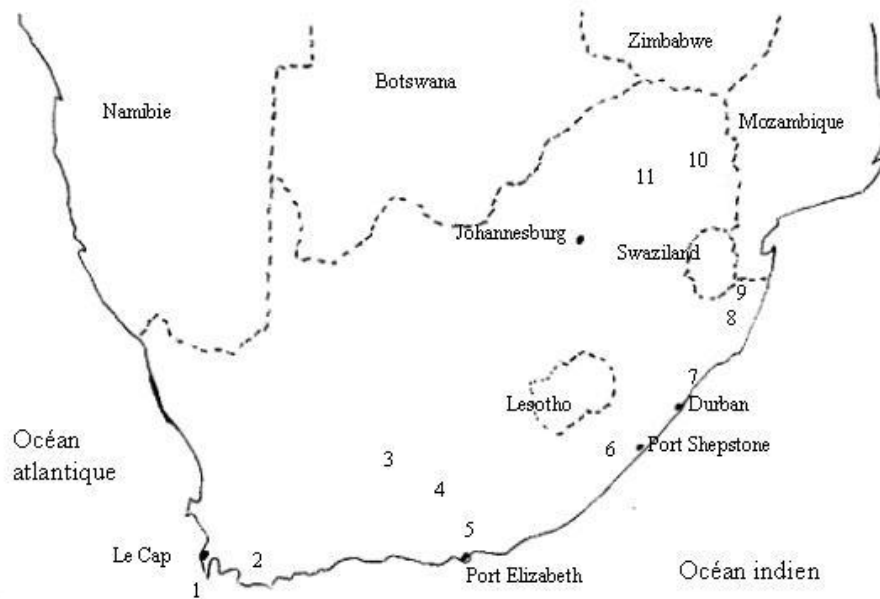
Pinson des arbres *Fringilla coelebs* Chaffinch
1 ind. dans un arbre situé à l'entrée du Caravan Park de Chapman's Peak à Noordhoek.
Cette observation peut paraître surprenante (nous nous sommes d'ailleurs frotté les yeux assez longtemps), mais cette espèce, récemment introduite d'Europe, se trouve très localement dans la Péninsule du Cap.

Bruant cannelle *Emberiza tahapisi* Cinnamonbreasted Rock Bunting
1 ind. dans le parc des Zèbres de Montagne et des obs. assez fréquentes dans le parc Kruger.

Bruant à poitrine dorée *Emberiza flaviventris* Goldenbreasted Bunting
1 ind. dans le parc des Zèbres de Montagne et qqs obs. dans le parc Kruger.

Bruant du Cap *Emberiza capensis* Cape Bunting
2 ind. qui se prennent pour des moineaux en picorant au sol parmi les touristes dans la boutique de souvenirs située au pied du phare dans la réserve du Cap de Bonne Espérance.
Qqs ind. observés également dans le parc des Zèbres de Montagne.

Total : 273 espèces



- 1- Réserve du Cap de Bonne Espérance
- 2- Réserve naturelle De Hoop
- 3- Graaff-Reinet – Réserve naturelle du Karoo
- 4- Parc national des Zèbres de Montagne
- 5- Parc national des Éléphants d'Addo
- 6- Réserve naturelle d'Oribi Gorge
- 7- Greater St Lucia Wetland Park
- 8- Réserve de Mkusi
- 9- Réserve de Ndumo
- 10- Parc national Kruger
- 11- Graskop

